

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

ARCHIPELAG WYSP WULKANICZNYCH



◆ ◆ ◆
O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

ARCHIPELAG to 'grupa wysp leżących blisko siebie'. Czy zatem połączenie ARCHIPELAG WYSP nie jest pleonazmem? Nie, nie jest: ARCHIPELAG WYSP to poprawne połączenie – słowa ARCHIPELAG używamy nieprzełożnie tylko w odniesieniu do wysp, podobnie jak określenia RÓJ używamy w odniesieniu do pszczoł, SFORA – w odniesieniu do psów, a TABUN – w odniesieniu do koni. I wszystkie te połączenia: archipelag wysp, rój pszczoł, sfora psów czy tabun koni są poprawne. Każdy z wymienionych wyżej rzeczowników może zostać także użyty przenieśnie, np. tabun pierwszoklasistów, sfora darmozjadów, rój pocisków, archipelag gwiazd na nocnym niebie czy archipelag piegów na twarzy.